

## Zasady realizacji zajęć z przedmiotu - JĘZYK OBCY w semestrze zimowym roku akademickiego 2024/2025

1. Zajęcia z języka obcego realizowane są zgodnie z programem studiów.
2. Na studiach pierwszego stopnia lektorat kończy się egzaminem na poziomie B2, natomiast na studiach jednolitych magisterskich lektorat kończy się egzaminem na poziomie B2+.
3. Na studiach drugiego stopnia prowadzone są specjalistyczne warsztaty językowe na poziomie B2+ i kończą się zaliczeniem na ocenę.
4. Na kierunkach, na których obowiązują dwa języki obce, jeden z lektoratów może zakończyć się znajomością języka na poziomie niższym niż B2.
5. Organizacja zapisów na zajęcia z języka obcego:
  - 5.1. Studenci rozpoczynający zajęcia z języka obcego zapisują się drogą internetową w systemie USOS w terminach:
    - **STUDIA STACJONARNE** – od 2 października 2024 r. od godz. 10.00 do 3 października 2024 r. do godz. 23.59;
    - **STUDIA NIESTACJONARNE** – od 2 października 2024 r. od godz. 12.00 do 6 października 2024 r. do godz. 23.59.
  - 5.2. **Studenci realizujący naukę w Filii UWM w Olsztynie z siedzibą w Elku, dokonują zapisu na zajęcia z języka obcego w dziekanacie, w terminie – od 3 października 2024 r. do 4 października 2024 r. w godzinach od 8.00 do 14.00.**
  - 5.3. Studenci powtarzający lektorat w semestrze zimowym roku akademickiego 2024/2025 dokonują zapisu u koordynatorów właściwych sekcji językowych w pierwszym tygodniu zajęć, po uprzednim dopełnieniu w dziekanacie wydziału/filii/Szkoły Zdrowia Publicznego formalności, wynikających z procedury zapisu na zajęcia z powtarzanego przedmiotu. Studentów obowiązuje wybór tego samego języka, z którego uzyskali ocenę niedostateczną. W przypadku lektoratu z języka angielskiego, dopuszcza się możliwość powtarzania niezaliczonych lektoratów, przewidzianych programem studiów w semestrach letnich. O możliwości powtarzania w semestrze zimowym lektoratów innych języków, przewidzianych programem studiów semestrów letnich, decyduje koordynator właściwej sekcji językowej.
6. Zmiana decyzji podjętej przez studenta w kwestii wyboru języka, możliwa jest jedynie w wyjątkowych przypadkach, w terminie nieprzekraczającym miesiąca od rozpoczęcia zajęć z języka obcego. O zmianie lektoratu rozstrzyga kierownik Studium Języków Obcych.
7. Studenci dokonują zapisu w systemie USOS, korzystając z loginu i hasła dostępu. Login stanowi numer PESEL, natomiast hasło pozostaje identyczne, jak wykorzystywane w systemie Internetowej Rejestracji Kandydatów, podczas rekrutacji na studia.
8. Uniwersytet nie odpowiada za skutki udostępnienia hasła i loginu osobom trzecim.
9. Z lektoratu mogą zostać zwolnieni studenci:
  - 9.1. legitymujący się certyfikatami lub innymi dokumentami potwierdzającymi znajomość języka obcego, wymienionymi w załączniku do *Zasad*. Uznanie osiągnięć i wpisu oceny do systemu USOS dokonuje dziekan/dyrektor filii/dyrektor Szkoły Zdrowia Publicznego przed rozpoczęciem zajęć. Uznanie osiągnięć i wpis oceny następują na wniosek studenta, złożony w dziekanacie wydziału/filii/Szkoły Zdrowia Publicznego, w terminach określonych dla dokonania zapisu na lektorat (patrz pkt. 5.1. oraz 5.2.). Dziekan/dyrektor filii/Szkoły Zdrowia Publicznego podejmuje decyzję na podstawie opinii kierownika Studium Języków Obcych. Studenci, którym przeniesiono osiągnięcia nie dokonują rejestracji na lektoraty w systemie USOS;
  - 9.2. legitymujący się zaliczeniem lektoratu na innym kierunku pod warunkiem wystąpienia zgodności efektów uczenia się, w tym np. liczby punktów ECTS, liczby godzin, rodzaju zajęć, formy zaliczenia, tematyki zajęć, realizacji języka ogólnego/specjalistycznego. Uznanie osiągnięć i wpisu oceny do systemu USOS dokonuje dziekan/dyrektor filii/dyrektor Szkoły Zdrowia Publicznego przed rozpoczęciem zajęć. Uznanie osiągnięć i wpis oceny następują na wniosek studenta, złożony w dziekanacie wydziału/filii/Szkoły Zdrowia Publicznego, w terminach określonych dla dokonania zapisu na lektorat (patrz. pkt. 5.1. oraz 5.2.). Dziekan/dyrektor filii/Szkoły Zdrowia Publicznego podejmuje decyzję na podstawie opinii kierownika Studium Języków Obcych. Studenci, którym przeniesiono osiągnięcia nie dokonują rejestracji na lektoraty w systemie USOS.

10. Studenci, którzy w trakcie lektoratu uzyskają certyfikat znajomości realizowanego języka obcego, mogą być zwolnieni z jego kontynuowania. Uznania osiągnięć i wpisu oceny dokonuje się zgodnie z zasadą określoną w pkt. 9.1.
11. Student rozpoczynający naukę równocześnie na dwóch kierunkach studiów pierwszego stopnia lub jednolitych magisterskich realizuje dwa różne lektoraty lub realizuje lektorat na jednym ze studiowanych kierunków pod warunkiem wystąpienia zgodności efektów uczenia się na obu kierunkach. Uznania osiągnięć i wpisu oceny dokonuje dziekan/dyrektor filii/dyrektor Szkoły Zdrowia Publicznego po zasięgnięciu opinii kierownika Studium Języków Obcych.
12. Student rozpoczynający naukę na kolejnym kierunku studiów (dotyczy studiów pierwszego stopnia i jednolitych magisterskich), nabywa uprawnienia do przeniesienia osiągnięć z zaliczonego semestru/zaliczonych semestrów pod warunkiem wystąpienia zgodności efektów uczenia się na obu kierunkach. Uznania osiągnięć i wpisu oceny dokonuje dziekan/dyrektor filii/Szkoły Zdrowia Publicznego przed rozpoczęciem zajęć po zasięgnięciu opinii kierownika Studium Języków Obcych. **Uwaga! Przeniesienie osiągnięć nie dotyczy studentów, którzy zostali skreśleni z listy studentów i ponownie przyjęci na studia w drodze rekrutacji.**
13. Student rozpoczynający naukę na drugim lub kolejnym kierunku na studiach drugiego stopnia lub rozpoczynający naukę równocześnie na dwóch kierunkach na studiach drugiego stopnia, nie posiada uprawnień do zwolnienia z zajęć i realizuje język obcy w ramach specjalistycznych warsztatów językowych na poziomie B2+, zgodnie z programem studiów danego kierunku.
14. Zasady realizacji zajęć z języka obcego oraz bieżące informacje publikowane są na stronie internetowej Studium Języków Obcych: [www.uwm.edu.pl/studium/](http://www.uwm.edu.pl/studium/)
15. Informacje o terminie, miejscu, poziomie realizacji języka obcego oraz imię i nazwisko lektora dostępne są w aplikacji USOSweb przed rozpoczęciem zajęć.  
Dodatkowe informacje dotyczące zajęć z języka obcego podawane są na pierwszych zajęciach. Kierownik Studium Języków Obcych, zastępca i koordynatorzy zespołów językowych pełnią dyżury w siedzibie Studium Języków Obcych, adres: Olsztyn, Al. Obrońców Tobruku 3.

PROREKTOR  
*Wysoczu*  
dr hab. Paweł Wysocki, prof. UWM

Wykaz certyfikatów, na podstawie których można ubiegać się o uznanie osiągnięć

**JEZYK ANGIELSKI**

**Studia pierwszego stopnia, język ogólny**

Nazwa certyfikatu	Wynik egzaminu	Ocena UWM
C1 Advanced	A, B	bardzo dobry (5)
	C	dobry (4)
	A, B, C	bardzo dobry (5)
TOEIC Proficiency	od 750 punktów	bardzo dobry (5)
TOEIC Test of English for International Communication	700-749 punktów	dobry (4)
TOEFL (computer based test) + TSE ( minimum 50 punktów) Test of English as a Foreign Language	240-300 punktów	bardzo dobry (5)
	180-239 punktów	dobry (4)
TOEFL (internet based test) Test of English as a Foreign Language	114-120 punktów	bardzo dobry (5)
	87-113 punktów	dobry (4)
TELC Poziom B2 The European Language Certificates	1	bardzo dobry (5)
	2	dobry (4)
IELTS International English Language Testing System	6/6,5	bardzo dobry (5)
	5,5	dobry (4)
Matura międzynarodowa (IBD) Interantional Baccalaureate Diploma		bardzo dobry (5)
TELC B2 (The European Language Certificates)	grade 1, grade 2	bardzo dobry (5)
	grade 3	dobry (4)
PTE Academic (Pearson Tests of English)	od 59 punktów (wynik ogólny)	bardzo dobry (5)

**Studia pierwszego stopnia, Wydział Nauk Ekonomicznych**

Nazwa certyfikatu	Wynik egzaminu	Ocena UWM
BEC Vantage Business English Certificate	A	bardzo dobry (5)
	B, C	dobry (4)
BEC Higher Business English Certificate	A, B, C	bardzo dobry (5)
LCCI London Chamber of Commerce and Industry	Poziom 4	bardzo dobry (5)
	Poziom 3	bardzo dobry (5)
	Poziom 2	dobry (4)
SEFIC Spoken English for Industry and Commerce	Poziom 4 – Pass	bardzo dobry (5)
TELC B2 Business (The European Language Certificates)	B2	bardzo dobry (5)

**Studia pierwszego stopnia, Wydział Nauk Technicznych**

Nazwa certyfikatu	Wynik egzaminu	Ocena UWM
MONDIALE (Technical English Test)	66 - 70%	bardzo dobry (5)
	62 - 65%	dobry (4)
	58 - 61%	dostateczny (3)
TELC B2 Technical (The European Language Certificates)	B2	bardzo dobry (5)

**Studia jednolite magisterskie, Wydział Prawa i Administracji, kierunek: prawo**

Nazwa certyfikatu	Wynik egzaminu	Ocena UWM
ILEC (International Legal English Certificate)	C1: 70-100%	bardzo dobry (5)
	B2: 50-69%	dobry (4)
TOLES Higher B1-B2 (Test of Legal English Skills)	od 81 punktów	bardzo dobry (5)
TOLES Advanced B2-C2 (Test of Legal English Skills)	451-500 punktów	bardzo dobry (5)
	401-450 punktów	bardzo dobry (5)
	301-400 punktów	dobry (4)

**JEZYK NIEMIECKI**

**Studia pierwszego stopnia, język ogólny**

Nazwa certyfikatu	Poziom	Wynik egzaminu	Ocena UWM
Goethe-Zertifikat C2, Großes Deutsches Sprachdiplom (GDS) Goethe-Institut	C2		bardzo dobry
Kleines Deutsches Sprachdiplom (KDS) Goethe-Institut	C2		bardzo dobry
Zentrale Oberstufenprüfung (ZOP) Goethe-Institut	C2		bardzo dobry
ÖSD Zertifikat C2 (ZC2) Österreichisches Sprachdiplom Deutsch	C2		bardzo dobry
ÖSD Zertifikat C2 / Wirtschaftssprache Deutsch (ZC2/WD) Österreichisches Sprachdiplom Deutsch	C2		bardzo dobry
telc Deutsch C2 The European Language Certificates	C2		bardzo dobry

Goethe-Zertifikat C1 Goethe-Institut	C1		bardzo dobry
Zentrale Mittelstufenprüfung (ZMP) Goethe-Institut	C1		bardzo dobry
ÖSD Zertifikat C1 (ZC1) Österreichisches Sprachdiplom Deutsch	C1		bardzo dobry
telc Deutsch C1 The European Language Certificates	C1		bardzo dobry
telc Deutsch C1 Beruf The European Language Certificates	C1		bardzo dobry
telc Deutsch C1 Hochschule The European Language Certificates	C1		bardzo dobry
Prüfung Wirtschaftsdeutsch International (PWD) DIHK-Bildungs-GmbH	C1		bardzo dobry
Deutsches Sprachdiplom Zweite Stufe (DSD II) Kultusministerkonferenz (KMK)	B2/C1		bardzo dobry
Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang ausländischer Studienbewerber B2/C1 (DSH)	B2/C1	DSH-3 DSH-2 DSH-1	bardzo dobry bardzo dobry dobry plus
Test Deutsch als Fremdsprache B2/C1 (TestDaF) TestDaF-Institut	B2/C1	średnia ocen TDN 4,0 i więcej	bardzo dobry
		średnia ocen TDN od 3,0 do mniej niż 4,0	dobry
telc Deutsch B2/C1 The European Language Certificates	B2/C1	powyżej 120 pkt	bardzo dobry
		103-120 pkt	dobry
		85-102 pkt	dostateczny
telc Deutsch B2/C1 Medizin Medizin/Fachsprachprüfung The European Language Certificates	B2/C1	powyżej 68 pkt	bardzo dobry
		64-67 pkt	dobry
		60-63 pkt	dostateczny
Test Deutsch als Fremdsprache B2/C1 (TestDaF) TestDaF-Institut		średnia czterech ocen TDN $\geq$ 4,0	bardzo dobry
		średnia czterech ocen TDN 4,0-3,0	dobry
Goethe-Zertifikat B2 Goethe-Institut	B2	sehr gut gut befriedigend ausreichend (bestanden)	bardzo dobry dobry plus dobry dostateczny (dostateczny)
Zertifikat Deutsch für den Beruf Goethe-Institut	B2		
ÖSD Zertifikat B2 (ZB2) Österreichisches Sprachdiplom Deutsch	B2		
telc Deutsch B2 The European Language Certificates	B2		
telc Deutsch B2+ Beruf The European Language Certificates	B2+		
telc Deutsch B2 Medizin Zugangsprüfung The European Language Certificates	B2		
WiDaF Deutsch als Fremdsprache in der Wirtschaft, koordiniert von der DFIHK	B2/C1	powyżej 655 pkt 576-655 pkt 496-575 pkt	bardzo dobry dobry dostateczny

### Studia pierwszego stopnia, Wydział Nauk Ekonomicznych

Nazwa certyfikatu	Poziom	Wynik egzaminu	Ocena UWM
ÖSD Zertifikat C2 / Wirtschaftssprache Deutsch (ZC2/WD) Österreichisches Sprachdiplom Deutsch	C2		bardzo dobry
Prüfung Wirtschaftsdeutsch International (PWD) DIHK-Bildungs-GmbH	C1		bardzo dobry
WiDaF Deutsch als Fremdsprache in der Wirtschaft, koordiniert von der DFIHK	B2/C1	powyżej 655 pkt 576-655 pkt 496-575 pkt	bardzo dobry dobry dostateczny

### Studia pierwszego stopnia, Szkoła Zdrowia Publicznego (dietetyka i ratownictwo medyczne)

Nazwa certyfikatu	Poziom	Wynik egzaminu	Ocena UWM
telc Deutsch B2/C1 Medizin Medizin/Fachsprachprüfung The European Language Certificates	B2/C1	powyżej 68 pkt 64-67 pkt 60-63 pkt	bardzo dobry dobry dostateczny
telc Deutsch B2 Medizin Zugangsprüfung The European Language Certificates	B2	sehr gut gut befriedigend ausreichend (bestanden)	bardzo dobry dobry plus dobry dostateczny (dostateczny)

### Studia jednolite magisterskie, Wydział Medycyny Weterynaryjnej, kierunek: weterynaria

Nazwa certyfikatu	Poziom	Wynik egzaminu	Ocena UWM
telc Deutsch B2/C1 Medizin Medizin/Fachsprachprüfung The European Language Certificates	C1	powyżej 68 pkt 64-67 pkt	bardzo dobry dobry

## JĘZYK HISZPAŃSKI

### Studia pierwszego stopnia, język ogólny

Nazwa certyfikatu	Wynik egzaminu	Ocena UWM
DELE - Diploma de Español B2 Avanzado SIELE - Servicio Internacional de Evaluación de la Lengua Española	94 - 100%	bardzo dobry (5)
	88 - 93%	dobry plus (4+)
	82 - 87%	dobry (4)
	76 - 81%	dostateczny plus (3+)
	70 - 75%	dostateczny (3)
TELC - język hiszpański B2	1	bardzo dobry (5)
	2	dobry (4)
	3	dostateczny (3)

## JĘZYK ROSYJSKI

### Studia pierwszego stopnia, język ogólny

Nazwa certyfikatu	Wynik egzaminu	Ocena UWM
TRKI 2 (TORFL 2)	92 - 100%	bardzo dobry (5)
	84 - 91%	dobry plus (4+)
	76 - 83%	dobry (4)
PUR im. Puszkina (Russkij jazyk povsednevnogo obščeniija – postporogovyj uroven)	92 - 100%	bardzo dobry (5)
	84 - 91%	dobry plus (4+)
	76 - 83%	dobry (4)
Russkij jazyk. Delovoje obščeniije. Biznes. Kommercija. – srednij uroven	92 - 100%	bardzo dobry (5)
	84 - 91%	dobry plus (4+)
	76 - 83%	dobry (4)
TELC. Russkij jazyk B2	90 - 100%	bardzo dobry (5)
	80 - 89%	dobry (4)

### **UWAGA!**

1. W przypadku posiadania międzynarodowego certyfikatu, który nie jest wymieniony w powyższym wykazie, decyzja o uznaniu osiągnięć podejmowana jest indywidualnie przez kierownika Studium Języków Obcych.
2. Dyplom ukończenia studiów pierwszego stopnia, drugiego stopnia lub jednolitych magisterskich z filologii języka obcego zwalnia z lektoratu z oceną bardzo dobrą.

